



Título: “China y la diplomacia pública urbana: caracterización a partir del caso de las grandes ciudades”

Autor: Ignacio Niño Pérez.

E-mail: ignacionino68@hotmail.com

Síntesis curricular: *Especialista en Asia Oriental, investigador en el INALCO (París) y colaborador del Observatorio de Política china.*

Ignacio Niño es especialista en Asia Oriental, investigador en el INALCO (París) y colaborador del Observatorio de Política China. Funcionario de carrera, ha ocupado, entre otros cargos, el de Coordinador General de la Oficina de Estrategia Internacional del Ayuntamiento de Madrid y fue el Comisario del Pabellón de Madrid en la Expo Shanghai 2010. En la actualidad trabaja en la Embajada de España en París.

Nota:

Esta ponencia deriva de un Trabajo de Investigación desarrollado para la *Universidad Oberta de Catalunya* (UOC) en enero de 2014. Para el desarrollo del mismo se ha contado con la dirección y apoyo de Augusto Soto Álvarez y de Juan José Ruiz Rodríguez, cuya ayuda ha sido de gran valor e indispensable para la realización de la investigación.

Resumen

En el marco del proceso de emergencia global de China y sus ciudades y ayudado por la relevancia que adquieren las cuestiones urbanas para el desarrollo del país, se viene observando una dinámica de creciente actividad internacional de sus ciudades. Este proceso, que podemos llamar “diplomacia urbana” no es ajeno al que se observa en otros países, pero en China adquiere características muy específicas.

En ese sentido, es la escasez de estudios en profundidad sobre la actividad internacional de las ciudades chinas y la importancia de conocer el papel que juegan estos “nuevos actores” de la política internacional del país, lo que motiva esta ponencia. En la misma se va a tratar de analizar, para el caso de China, cual es el rol de las ciudades dentro de la diplomacia del país y cuales son las principales características de la misma.

En este contexto, dado que China parece haber apostado por contar con sus ciudades como punto de apoyo en su estrategia de posicionamiento global, el trabajo concluirá remarcando la conveniencia de incorporar las ciudades y las cuestiones urbanas dentro de la acción internacional de los países con interés en cooperar con China.

Palabras Clave

Diplomacia urbana; Relaciones Internacionales; China; Ciudades; Hermanamientos.

1.- Introducción

Desde el lanzamiento de la política de “*reforma y apertura*” en China a partir del año 1978, se observa un doble proceso de descentralización e internacionalización de la economía y de la sociedad china que afecta de lleno a los entes descentralizados como provincias y ciudades. Una de las principales consecuencias de ello es la apertura de las grandes ciudades chinas a una mayor actividad internacional.

Todo ello sucede en un contexto en el que China emerge (o re-emerge (1)) como gran potencia económica, política, cultural y militar suscitando, con ello, un interés creciente en entender los mecanismos de configuración de su política internacional. Pero, además, esto se desarrolla en paralelo al proceso por el cual las ciudades y la dinámica de urbanización en el que el país está inmerso desde hace unos años sitúan las cuestiones urbanas y las funciones de las ciudades en China en primera línea de la atención académica y profesional.

Es en base a estas consideraciones que nos parece de especial importancia el estudiar y analizar el papel que las ciudades chinas juegan en el ámbito de las relaciones internacionales del país.

Así, a través de esta ponencia buscaremos dos objetivos esenciales: en primer lugar, el poder corroborar que las ciudades chinas juegan un papel activo dentro de la política internacional de la República Popular de China y, en segundo lugar, identificar algunas de las características claves de esa acción urbana internacional en China.

En cuanto al estado de la cuestión, hay que señalar que, con carácter general, es muy escasa la literatura académica disponible sobre esta temática. A pesar de ello, debemos hacer referencia a dos autores que sí han tratado esta materia y que han sido los que más valor nos han aportado, Peter Cheung (2) y Chen Zhimin (3), ambos referenciados en la bibliografía.

La presente ponencia cuenta con dos grandes capítulos. En el primero, “*La diplomacia pública urbana en China*”, después de una breve acotación del término diplomacia urbana, se analiza la situación actual de la acción internacional de las ciudades chinas; y, en el segundo, “*Caracterización de las relaciones internacionales de las grandes ciudades chinas*” se resumen algunas de las conclusiones alcanzadas tras un análisis de casos de 7 grandes ciudades chinas, como vía para identificar algunos de los rasgos característicos de las relaciones internacionales de las grandes ciudades chinas.

2.- La emergencia de lo urbano en China y su implicación sobre la política internacional

2.1 - La “diplomacia pública” china y sus nuevos actores

A nivel global, se suele tender a citar el fenómeno de la globalización como la principal causa explicativa del creciente peso de las ciudades en las múltiples realidades contemporáneas (4) (económico, político, medioambiental, social, migratorio, de seguridad, alimentario, etc.). En nuestro caso, lo que realmente nos interesa no es tanto repasar el estado de la cuestión en este campo sino, simplemente, destacar que esa mayor presencia de las ciudades se observa también en el campo de las relaciones internacionales y que ello es también aplicable al caso chino.

Intensamente vinculado a ello está el concepto de “*diplomacia pública*” (5) que viene recibiendo mucha atención entre los especialistas de las relaciones internacionales (6) y que, como también se va a ver más adelante, ha sido recogido con cierto entusiasmo en el caso chino (7).

Desde los sucesos de Tiananmen en el año 1989, China ha prestado cada vez más atención a la construcción de un “*soft power*” propio y no ha escatimado esfuerzos financieros para ello. Ejemplos muy evidentes de ello los hallamos en la potenciación de los “*Instituto Confucio*” (8) a lo largo del mundo o en el gran esfuerzo de comunicación que fueron los Juegos Olímpicos de Beijing (2008) o la Exposición Universal de Shanghai (2010) (9).

Es en este sentido que el país se ha embarcado, desde hace ya algunos años, en un esfuerzo de “diplomacia pública” que hace muy explícito este objetivo de mejorar su imagen internacional (10). Ese esfuerzo va dirigido a complementar la acción de la diplomacia tradicional, en manos del Estado, con un nuevo enfoque de diplomacia pública que da cabida a un conjunto mucho más amplio de actores.

Y es en este punto, en la ampliación del ámbito de las relaciones internacionales que implica el concepto de diplomacia pública, que una serie de nuevos actores entran a formar parte de la acción internacional. En el caso particular chino, ello supone que junto a los actores tradicionales (PCCh, Gobierno, EPL, básicamente), surgen toda una serie de entidades no estatales que van a interactuar con las anteriores.

Así, en función de los trabajos de diferentes expertos, podemos considerar que bajo esa denominación que Jakobson y Knox utilizan de “*nuevos actores de la política internacional de China*” estarían, entre otros, las empresas estatales (SOE), instituciones financieras (Eximbank y el CDB), compañías energéticas (CNOOC, Sinopec o CNPC), los gobiernos locales, instituciones investigadoras (think-tanks) y académicas (universidades), los medios de comunicación y los llamados “netizens”, cuya capacidad de influir sobre la articulación de la política internacional es creciente (11).

En este contexto, resulta evidente la aparición de las ciudades como agentes de la acción internacional y el hecho de que su actividad se viene incrementando en los últimos años. Coincidiríamos, en este sentido, con la consideración de Cabestan (“*La Politique Internationale de la Chine*”) de que:

“Con la talla de un país europeo intermedio, las provincias y las grandes ciudades chinas, al calor de las reformas, han multiplicado sus relaciones internacionales, al principio en el plano económico y cultural, y después de forma más global, y han puesto en marcha su propia diplomacia”.

Las ciudades se convierten, con ello, en uno de estos nuevos actores en la escena internacional y la diplomacia pasa a ampliar su espectro y a desarrollarse en un “entorno multinivel” (12), también en China. La aplicación a la ciudad de ese nuevo rol internacional se ha resumido en lo que especialistas como Van der Pluijm y Melissen han pasado a llamar “City Diplomacy” (13) y que definen como:

“institutions and processes by which cities, or local governments in general, engage in relations with actors on an international political stage with the aim of representing themselves and their interest to one another”.

Vemos por tanto, como este fenómeno de la aparición de las ciudades como nuevos actores de la política internacional y la propia aplicación del concepto de “city diplomacy” es igualmente aplicable al caso chino, aunque para ello deberemos tener en cuenta la existencia de algunas importantes especificidades que se deben identificar y tener muy presentes.

2.2- La creciente consideración de lo urbano en China

Una de esas particularidades del caso chino es la gran relevancia que para el país viene suponiendo el proceso de urbanización, que convierte a las ciudades en creciente objeto de atención. Tener esto en cuenta es indispensable para entender adecuadamente el creciente papel que están jugando las ciudades en muchos ámbitos, incluyendo el de las relaciones internacionales.

A finales de 2011, la tasa de urbanización china superó el 50% (51,3%) (14). En todo caso, para China, lo relevante no es solo la magnitud del proceso, sino también su velocidad, ya que se prevé que para el año 2025 esa tasa de urbanización eleve en 350 millones el número de habitantes de las ciudades, hasta llegar a 1.000 millones (15).

En el momento actual, el modelo de desarrollo chino tiene uno de sus fundamentos básicos en el proceso de urbanización, como se comprueba en muchas de las disposiciones del XII Plan Quinquenal 2011-2015. En los últimos años son innumerables los informes y análisis que indican que será la urbanización la fuerza motriz del desarrollo equilibrado y sostenible de la China de los próximos años (16) y que apuestan por la necesidad de una serie de reformas sin las cuales ese desarrollo no será posible y ello ha estado, igualmente, muy presente en los recientes acuerdos de la tercera sesión plenaria del Comité Central del PCCh (celebrada entre el 9 y el 12 de noviembre de 2013) que apoyan el papel central de la urbanización y de las ciudades en el proceso de desarrollo chino.

Esa creciente consideración de las ciudades también está presente en la visión que en el extranjero se tiene del país. Así, son también innumerables los informes de agencias y entidades extranjeras que analizan la urbanización como la gran oportunidad de futuro del desarrollo chino y, con ello, del potencial aprovechamiento de las mismas por parte de

empresas de terceros países (17). Sin duda, la urbanización y la China urbana se convierten en el centro de atención para los próximos años y ello eleva, cada vez más, la relevancia y el peso económico y político de las ciudades.

Una muestra muy significativa de ello la tenemos en la temática elegida como eje central para uno de los grandes despliegues de diplomacia pública china, la Exposición Universal Shanghai 2010. Bajo el lema “*Better City, better life*” (城市,让生活更美好) el país mostró al mundo su voluntad de cooperar de forma abierta alrededor de una temática que, como decíamos antes, se ha constituido en la clave de bóveda de su modelo de desarrollo de futuro.

Muy ligado con lo anterior, está la evidencia de la presencia, cada vez más destacada, de las ciudades chinas en las diferentes jerarquías de ciudades a escala global. Esas jerarquías de ciudades (presentadas generalmente en forma de “*rankings de ciudades*”), suponen la ordenación del peso y capacidad de influencia de las ciudades en base a diferentes parámetros (18).

Sin ánimo exhaustivo, de un análisis de toda una serie de rankings de ciudades y del análisis de documentos de referencia sobre las ciudades en el mundo global (19), podemos extraer las siguientes conclusiones:

- 1 Las ciudades chinas ocupan posiciones muy altas en los rankings de ciudades analizados, si bien varían en base a cual sea el principal factor considerado (más alta cuando se analiza el ámbito de los negocios, más bajo si se basan en la sostenibilidad o el medioambiente). Tomando un indicador que agrupa varios parámetros, como el “*2012 Global Cities Index and Emerging Cities Outlook*” de AT Kearney, comprobamos como Beijing y Shanghai se encuentran entre las 25 primeras, posición que algunos otros rankings mejoran sustancialmente.
- 2 Junto a ello, las ciudades chinas presentan una tendencia claramente positiva y ascendente en cuanto a su alcance global. Así, en ese mismo análisis de AT Kearney, de entre un listado de grandes ciudades de países emergentes, Beijing, Shanghai, Chongqing, Shenzhen y Guangzhou ocupaban 5 de los 6 primeros lugares y todas ellas son calificadas como ciudades “*High Potential*”, en el sentido de “*ciudades con mayor probabilidad de mejorar en su influencia global*”.
- 3 En ese mismo aspecto, su evolución y dinamismo en el tiempo es claramente favorable en los últimos años. Un análisis de PWC (20) señalaba que, en el año 2008, entre las 30 mayores aglomeraciones urbanas en base al PIB estimado, solo se encontraba una ciudad china, Shanghai (puesto 25). Sin embargo, atendiendo a las estimaciones para el año 2025, ya aparecían tanto Shanghai (que pasaría al puesto 9) como Beijing (que de no estar en esa lista, saltaría al puesto 17).
- 4 El mismo estudio señala, atendiendo al ritmo de crecimiento de las ciudades a nivel global, que se observa una clara preeminencia de las ciudades chinas. Así, del listado de las 20 aglomeraciones urbanas con mayor ritmo de crecimiento en el periodo 2008-

2025, 9 de ellas se situarían en China: Changchun, Guangzhou, Xi'an, Beijing, Chengdu, Shengyang, Shanghai, Tianjin y Chongqing.

- 5 Por su parte, según McKinsey (21), de las 25 principales ciudades en términos de PIB en 2025, 7 serían chinas: Shanghai (puesto 3), Beijing (puesto 5), Shenzhen (puesto 10), Tianjin (puesto 11), Chongqing (puesto 17), Guangzhou (puesto 19) y Hong Kong (puesto 25). Aunque ninguna de ellas aparecería en el ranking de PIB per capita, si atendemos al ranking en base al ritmo de crecimiento del PIB, las ciudades chinas pasan a ser 13, pero estando 9 de ellas situadas en los 10 primeros puestos del ranking (liderarían Shanghai y Beijing).

Ese dinamismo creciente de las ciudades chinas se traduce en un incremento de su reputación y reconocimiento (22) que las convierten, por un lado, en actores potencialmente muy útiles para colaborar en el despliegue de la diplomacia pública china y, por otro, como objetivos muy codiciados a los ojos de otras ciudades, organizaciones e, incluso, países extranjeros que ven en ellas elementos claves para lograr penetrar con más fuerza en China.

No podemos dejar de señalar el efecto que sobre ello ha tenido la celebración en algunas ciudades chinas de eventos y acontecimientos de alcance mundial, en especial los Juegos Olímpicos Beijing 2008 y la Exposición Universal Shanghai 2010. Estos dos eventos (junto con otros como los Juegos Asiáticos de Guangzhou 2010, por ejemplo) se constituyeron en auténticos ejercicios de diplomacia pública, en los cuales se ponía a la ciudad en el centro de toda la atención, demandando, a su vez, de la misma y de su Ayuntamiento, un enorme despliegue de medios y recursos para colaborar en ese esfuerzo colectivo que consistía en mostrar al mundo la fortaleza y las capacidades de China.

2.3.- Las ciudades chinas como actores dentro de la acción internacional de la RPC

Lo que podemos destacar de lo visto en los apartados anteriores es que, a día de hoy, las ciudades chinas están cada vez más presentes en la escena global y que, además, están jugando un papel cada vez más activo en el ámbito internacional, al igual que sucede en el resto de grandes ciudades en todo el mundo. Sin embargo, en el caso chino, como se ha señalado, no podemos referirnos a este proceso sin hacer mención a algunas particularidades propias.

Una de esas particularidades está ligada a la especificidad de la organización política y administrativa de China que hace que, a diferencia de otros países, en este caso sean varias las instancias de primer nivel que se constituyen como agentes claves de la política internacional (PCCh, Gobierno o EPL, por ejemplo), siendo el PCCh el principal de entre ellos. Este particular entramado se complica ya que, también en China, como veíamos antes, ha surgido todo un abanico de “nuevos agentes” (23), entre los que se sitúan los gobiernos locales.

Las ciudades, al incorporarse como “nuevos actores” lo hacen dentro de esta compleja arquitectura institucional de las relaciones internacionales y, por tanto, formando parte de ella. Ello supone que, como veremos en el siguiente Capítulo, adquieran un

posicionamiento jerárquico muy concreto en este mapa, por debajo de las instancias del partido y de las instancias gubernamentales centrales y, en algunos casos, provinciales.

Junto a lo anterior, otra de las especificidades señaladas se encuentra en que si la globalización es la fuerza principal que explica con carácter general la internacionalización de las ciudades en casi todos los países, en el caso de China, es el inicio del proceso de “*Reforma y Apertura*” (bajo el liderazgo de Deng Xiaoping) el que lanza este fenómeno.

Si hasta ese momento el relativo aislamiento internacional de China, por un lado, y la centralización política y económica, por otro, impedían cualquier dinámica de este tipo en las ciudades y provincias, será el inicio del proceso de reforma y apertura lo que cambie por completo este panorama (24).

Según Chen Zhimin, es a partir de 1978 cuando China comienza sus reformas económicas internamente y comienza a abrirse al mundo y será este proceso el que “*abra el camino a las provincias, sobre todo las costeras, para adoptar un papel más visible en los asuntos internacionales*” (25).

Otra especificidad del caso chino viene, como también señala Zhimin, de la existencia de mecanismos por parte de provincias y ciudades para influenciar las decisiones en política internacional de las instancias centrales, entre los que destaca la participación de líderes de provincias y ciudades en órganos de decisión como el Congreso Nacional del Pueblo o el Congreso del PCCh y, muy especialmente, en el Comité Permanente del Politburó.

Estas especificidades, en todo caso, nos ilustran sobre un proceso que tiene una doble naturaleza: por un lado, son las propias ciudades las que se lanzan a una creciente acción internacional. Y, por otro, la misma viene también animada por las instancias centrales.

Por lo que se refiere a las motivaciones propias de las ciudades, nos encontramos con que esa vocación exterior de las autoridades locales se ve reforzada por la actividad de un pujante sector empresarial, en manos de los gobiernos locales (26), que genera una gran parte de sus actividades en el exterior, la mayoría de las veces en el terreno de la cooperación y ayuda internacional.

Y, por lo referente al impulso de las instancias centrales, éstas animan, en algunos casos, a las autoridades locales a una acción internacional al considerar que algunos objetivos pueden ser alcanzados de forma más sutil u operativa a través de ellas.

De esta forma, por ejemplo, las ciudades se han convertido en agentes clave de la política de vecindad del Gobierno chino y son ellas (junto con las provincias) las encargadas de establecer lazos estrechos con los territorios del otro lado de la frontera. Ello adopta formas muy diversas, desde la construcción de infraestructuras y la cooperación económica a los festivales culturales y la cooperación “*people-to-people*” (27).

Como ejemplos de ello podemos citar la localización en Nanning, la capital de Guanxi, de acciones dirigidas a fomentar las relaciones de China con la ASEAN (28); de las ciudades de Yunnan (en especial Kunming) en relación con Birmania; de Changchun y otras ciudades de Manchuria en cuanto a la cooperación con Rusia o con Corea del Norte; de

Urumqi en lo referente a las zonas fronterizas de Asia Central; o de de las ciudades de Shandong en relación con Corea del Sur.

Las instancias centrales no solo animan esa labor de las grandes ciudades a nivel internacional, sino que, además, son muy conscientes de la relevancia que la mayor proyección internacional de las mismas tiene para el conjunto del país. Chen Zhimin nos indica como “*en la era actual, el Gobierno central ha descubierto la utilidad de implicar a los gobiernos provinciales en la implementación de la política exterior china*” (29). Y esto es igualmente aplicable a las grandes ciudades.

En esta interrelación entre autoridades centrales y locales, no hay duda de la apuesta que las autoridades centrales han hecho por elevar el perfil internacional de las grandes ciudades (como Beijing o Shanghai (30), entre otras). Así, las autoridades centrales animan, participan y se implican activamente en los grandes proyectos de ámbito urbano pero que trascienden a la ciudad, como es, en la actualidad, el caso de la Zona de Libre Cambio de Shanghai en el momento actual y como han sido, hace unos años, emblemáticos proyectos como los Juegos Olímpicos de Beijing 2008, la Exposición Universal Shanghai 2010 o los Juegos Asiáticos 2010 en Guangzhou.

En conclusión, como hemos visto a lo largo de todo este Capítulo, la fortaleza del proceso de urbanización y la pujanza de las ciudades chinas están situando a las ciudades en una posición cada vez más relevante en la escena internacional y ello les impulsa, cada vez más, como actores de la acción exterior del país. Sin embargo, pocos son los análisis que se han desarrollado sobre la forma en que se viene implementando esta nueva diplomacia urbana en China. Parece oportuno, por tanto, que en el siguiente Capítulo, tratemos de alcanzar algunas ideas sobre ello.

3.- Caracterización de las relaciones internacionales de las grandes ciudades chinas

Para acercarnos a esta caracterización vamos a desarrollar un estudio de casos donde analizaremos las relaciones internacionales de algunas de las ciudades chinas más relevantes en cuanto a su tamaño e importancia económica y política. En todo caso, para poder delimitar bien el ámbito de análisis, hemos tenido en cuenta los siguientes factores:

- 1 Por un lado, dada la necesidad de acotar qué entendemos por “relaciones internacionales de las ciudades”, vamos a considerar, en exclusiva, las relaciones internacionales llevadas a cabo por cada ente administrativo definido como “Ayuntamiento” o “Gobierno Municipal” (市政府), a través de sus Departamentos de Asuntos Exteriores o “*Foreign Affairs Offices-FAO*” (外交) (31).
- 2 Por otro, debemos tener presente que la definición del concepto “ciudad” en China es muy problemático, tanto debido a la diferente “jerarquía” de unas “ciudades” sobre otras (32), como por la dificultad de deslindar los espacios urbanos de los rurales (33). Por ello, a la hora de seleccionar un grupo de ciudades sobre el que basar el “*caso de estudio*” se han considerado varios criterios (tamaño, rango administrativo, dispersión geográfica, alto nivel de actividad internacional y disponibilidad de información). El resultado es una muestra de 7 ciudades: Beijing, Shanghai, Tianjin, Guanzhou, Chengdu, Hangzhou y Xi’an (34), a través de las

cuales trataremos de caracterizar algunos rasgos de la acción internacional de las ciudades chinas.

3.1.- Gobernanza de las relaciones internacionales en las grandes ciudades chinas

Al igual que sucede a nivel estatal, es a los diferentes niveles de las instancias del PCCh (central, provinciales y municipales) a los que corresponde la definición de las prioridades, mientras que es a las instancias gubernamentales y administrativas de ámbito provincial o municipal a los que corresponde la ejecución de las mismas.

Con carácter general, cada ciudad dispone de un Departamento de Relaciones Internacionales (FAO) (35). Estos se dividen, a su vez, en divisiones, ya sea en base a criterios de reparto geográfico o de tipo funcional, cuyo número y denominación es variable. Así, por ejemplo, el número de divisiones varía en cada Ayuntamiento y así encontramos el caso de Shanghai, con 14 divisiones, el de Beijing con 12 o el de Guangzhou con 10.

El análisis de estas divisiones, más allá de las ligeras diferencias existentes entre estos tres casos, nos muestra los siguientes rasgos esenciales:

- 1 En primer lugar, la existencia, en los tres casos referidos, de divisiones específicas (Secretaría del Departamento de Relaciones Internacionales; Protocolo; Recursos Humanos; Relaciones con Hong Kong y Macao; Consular; Traducciones e Interpretación), que se ocupan de los muchos asuntos internos o delegados por las autoridades superiores (36);
- 2 En segundo lugar (tal y como se concluye tras los análisis de los casos de Beijing y Shanghai), la existencia, igualmente, de divisiones de naturaleza territorial, normalmente de alcance continental, donde se distingue, con carácter general, una división de asuntos de Asia, otra de asuntos americanos (Shanghai) o del Pacífico (Beijing) y, en ambos casos, la inclusión de países como España dentro de una división que cubre Europa y África;
- 3 Por último, en los tres casos, se aprecian divisiones de naturaleza muy particular ligada a las relaciones con el PCCh (Shanghai) (37), con la prensa extranjera (Shanghai, Beijing), con las Asociaciones de Amistad con los Pueblos Extranjeros (Guangzhou) o con las organizaciones no gubernamentales (Beijing);

Si bien el núcleo central de la actividad de las ciudades en las relaciones internacionales recae en estos Departamentos, no debemos obviar el papel complementario a estas que, en el ámbito de las llamadas relaciones “people to people“ juegan la “*Chinese People’s Association for Friendship with Foreign Countries*” (CPAFFC) y sus ramas provinciales y municipales (38). Estas desarrollan una labor complementaria y coordinada con la de las instancias gubernamentales, actuando en nombre de ellas, para facilitar los contactos con otras entidades extranjeras que tengan esta misma vocación (39).

A nivel estatal, la CPAFFC, creada en 1954, tiene como principal misión el fortalecimiento de las relaciones de amistad entre el pueblo chino y los pueblos extranjeros. Esta organización tiene entre sus misiones explícitas la de actuar bajo mandato del gobierno para “*coordinar y controlar el trabajo de establecimiento y desarrollo de las relaciones de hermandad entre China y otros países, así como promover los intercambios y la cooperación internacional entre localidades y ciudades*”. Esta organización participa en nombre de los gobiernos locales chinos en muchos Foros y organismos, como en el caso de la red de ciudades CGLU.

También se observa la existencia de divisiones provinciales y municipales de las Asociaciones para la Amistad de los Pueblos. Así, en todos los casos de ciudades analizadas existe este mismo organismo que actúa a nivel local. Todas ellas forman parte de la CPAFFC que ejerce una labor de tutela sobre ellas. En el caso de Beijing, esta existe desde 1981 y en el de Shanghai desde 1956 y sus funciones son equivalentes a las de la CPAFFC pero limitados a su ámbito municipal.

Vemos, por tanto, como en el ámbito de la implementación de las relaciones internacionales, las ciudades actúan a través de sus FAO, si bien reciben instrucciones de instancias del PCCh y del Ministerio de Asuntos Exteriores y, además, pueden apoyarse en la ejecución de las mismas en otras entidades como las Asociaciones para la Amistad de los Pueblos.

3.2.- Funciones de las ciudades chinas en el ámbito de las relaciones internacionales

Para analizar y entender la importancia de las funciones que, en el ámbito internacional, desarrollan las ciudades chinas, se hace necesario destacar, en primer lugar, un aspecto que ya hemos señalado anteriormente y que se refiere a la ampliación del espectro de actuación de los entes descentralizados en China tras el comienzo del proceso de reforma y apertura en 1978. Stuart Harris (40) lo señala con mucha precisión cuando nos indica lo siguiente:

“The role of China’s provinces has changed from simply implementing Beijing’s policies to pursuing provincial interest ranging from tourism, receiving provincial visitors and improving their image in the international community, mainly for economic reasons”.

A este respecto, merece la pena señalar que estas funciones vienen perfectamente definidas por las diferentes regulaciones municipales, donde se identifican las funciones que desempeñan cada uno de los Departamentos de Relaciones Internacionales (“*Foreign Affairs Offices*”-FAO) (41). Un aspecto que merece la pena destacarse del análisis de las funciones de estos Departamentos es la homogénea regulación que se observa entre todos los casos analizados, en el sentido que la regulación de esas funciones es casi idéntica entre todas las ciudades que se han investigado. De dicho análisis podríamos entresacar las siguientes conclusiones:

- 1 Como ya hemos adelantado, las relaciones internacionales de las ciudades chinas se llevan a la práctica a través de los llamados “Departamentos de

Relaciones Internacionales” (“Foreign Affairs Office”-外事办公室) de sus diferentes Ayuntamientos o Gobiernos municipales;

- 2 Las funciones se desarrollan por “delegación” (42) o mandato, en primer lugar del nivel estatal y, en segundo lugar, del escalón provincial o municipal. En el caso del nivel estatal, esta delegación tiene una naturaleza dual ya que puede proceder de los órganos del PCCh (Comité Central del PCCh) o del Gobierno (Ministerio de Asuntos Exteriores). Lo mismo sucede a nivel municipal, donde esas instrucciones pueden proceder del Comité Municipal del PCCh o del propio Gobierno Municipal. En algunos casos, además, las autoridades de nivel provincial, cuando existen, también dictan instrucciones que deben ser puestas en práctica por el Departamento de Relaciones Internacionales del Ayuntamiento o municipalidad (43);
- 3 A la vista de estas regulaciones, se destaca la estrecha relación de dependencia existente entre estos Departamentos y el PCCh (tanto a nivel estatal como municipal) ya que aquellos se convierten en ejecutores de las instrucciones del Partido y, en algunos casos, hasta en un gestor de sus asuntos (44);
- 4 Un aspecto muy destacable es que estos Departamentos desarrollan funciones de tipo consular, también por delegación de instancias superiores. Así, encontramos tareas relacionadas con la emisión de pasaportes, con la asistencia en la concesión de visados para visitantes internacionales, con la gestión de incidentes que impliquen a los extranjeros residentes en la ciudad o con la representación con Embajadas u oficinas consulares de terceros países, entre otras, que elevan mucho su campo de actuación en comparación con las labores que, en el ámbito de las relaciones internacionales, desarrollan las ciudades de otros países. De la misma forma, se encargan de la labor de información a las delegaciones consulares de países extranjeros sobre asuntos relevantes (45);
- 5 También por delegación de las instancias superiores del PCCh o del Gobierno, este Departamento tiene entre sus misiones la de atender a altos dignatarios e invitados extranjeros del Partido o del Gobierno. Esta tarea ha sido especialmente intensa en el caso de eventos de alcance tan relevante como los Juegos Olímpicos de 2008 o la Exposición Universal de 2010, donde los Departamentos de Relaciones Internacionales de Beijing y de Shanghai han sido los encargados de la organización y de la atención de las innumerables delegaciones invitadas a esos eventos, como veremos más adelante;
- 6 Otra función es la de establecimiento de relaciones de hermanamiento con ciudades extranjeras y el mantenimiento de las mismas, así como la supervisión y dirección de las relaciones de hermanamiento de sus distritos y otras instancias inferiores (46);
- 7 En este mismo sentido, estos Departamentos están a cargo de la orientación y asistencia del trabajo de las respectivas Asociaciones de Amistad con los Países Extranjeros (PAFFC);

- 8 Se les concede, igualmente, un ámbito de actuación muy amplio en relación con los medios de comunicación extranjeros que cubre, incluso, la gestión de los asuntos y permisos de los periodistas y de sus agencias de prensa en cada ciudad;
- 9 También tienen entre sus funciones la de conceder títulos honoríficos a algunos residentes extranjeros como es el caso de los Premios Magnolia del Ayuntamiento de Shanghai u otros títulos, en el caso de otros municipios;

Estas funciones cubren aspectos muy diversos, algunos de los cuales van mucho más allá de la capacidad de actuación habitual de las ciudades de nuestro entorno. También hay que señalar el importante papel que juegan estos Departamentos como colaboradores necesarios, sobre el terreno, del Partido o del Gobierno Central, en la puesta en marcha de iniciativas o proyectos emblemáticos para el país, el mejor ejemplo de los cuales lo tenemos en los Juegos Olímpicos de Beijing o en la Exposición Universal de Shanghai.

Ello no es impedimento para que, en el marco del cumplimiento de estas regulaciones, las ciudades puedan desarrollar, como está siendo el caso, una importante iniciativa, donde cobran especial relevancia objetivos propios como el logro de sus iniciativas de desarrollo económico, de promoción internacional, de captación de inversiones, de atracción de turismo, etc.

3.3.- Mecanismos más habituales de las relaciones internacionales de las grandes ciudades chinas

3.3.1.- Hermanamientos y Acuerdos de Cooperación

Las ciudades chinas mantienen una gran cantidad de contactos con ciudades extranjeras. Estas se concretan en visitas y misiones oficiales, visitas de estudio, encuentros entre Alcaldes y responsables políticos, delegaciones empresariales auspiciadas por ciudades, etc. En todo caso, la forma más elaborada de estas relaciones se da cuando las mismas se concretan y se oficializan como “*Relaciones de Hermanamiento*” o bien como “*Acuerdos de Cooperación*”.

La diferencia entre esas figuras no es siempre nítida pero podemos tratar de identificar las relaciones entre ambas. En un primer sentido, los Acuerdos de Cooperación e Intercambio (“*Exchange and Cooperation Agreements*”) suelen limitarse a un ámbito específico de cooperación (turismo, cultura, investigación, medioambiente, urbanismos, etc.) muy concreto, mientras que un Hermanamiento suele significar la institucionalización de una relación muy estable entre dos ciudades, que se generaliza a todos los ámbitos funcionales, sin mención concreta a uno de ellos.

En este sentido, debemos tener muy presente que, en China, los hermanamientos entre ciudades (友好城市) son el nivel más alto de la colaboración entre ciudades y al mismo solo se llega, normalmente, después de una fase de colaboración larga y fructífera.

En cuanto a sus implicaciones, un Acuerdo de Hermanamiento implica al conjunto de la corporación municipal, con el Alcalde a la cabeza, mientras que un acuerdo de cooperación puede limitarse, por el contrario, a un departamento concreto del Ayuntamiento.

Con relación a los Acuerdos de Cooperación, estos son, con carácter general, la forma de colaboración entre ciudades no hermanadas, donde lo que se busca es comenzar una relación de cooperación sobre un ámbito concreto. Cuando esa relación de cooperación se ha desarrollado de forma fructífera y estable en el tiempo, esa cooperación puede elevarse al nivel de hermanamiento (47).

Pero también se da el caso de Acuerdos de Cooperación que se firman entre ciudades ya hermanadas. El objetivo de ellos es reforzar y ampliar este hermanamiento con la firma de un acuerdo más específico de cooperación en un campo concreto (48) que se materializa en la firma de un Mou o de un Acuerdo de Cooperación (*“Exchange and Cooperation Agreement”*).

En todo caso, la importancia que se otorga a los hermanamientos en China hace que debamos detenernos sobre esta figura en concreto para analizarla más en profundidad, sobre la base de las ciudades seleccionadas (49).

Un primer rasgo a destacar es que la relevancia que las ciudades chinas otorgan a los hermanamientos es muy superior que la que se observa en las ciudades occidentales. Cómo nos señalan algunos expertos (Fischer, Cremer, Maschitelli, etc.), el concepto de hermanamientos en los países occidentales ha quedado, de alguna manera, obsoleto y hoy es objeto de muchas críticas sobre sus implicaciones prácticas. Sin embargo, para las ciudades chinas, en cambio, la relación de hermanamiento supone tanto una demostración de la solidez de la relación con una ciudad, como un compromiso en relación al futuro de la misma.

Una clara demostración de la relevancia que se da a esta figura es la existencia en China de la *“China International Friendship Cities Association- 中国国际友好城市联合会”* (CIFCA), una entidad legal, fundada en 1992 bajo el patrocinio de la CPAFFC, cuyo objetivo es el *“promover los intercambios y la cooperación entre las ciudades y gobiernos locales chinos y sus contrapartes en otros países en el ámbito económico, político, cultural y social con el objetivo de proteger la paz mundial y fomentar el desarrollo común”*.

Uno de sus fines principales es el de apoyar el desarrollo de relaciones de hermanamiento entre las ciudades chinas y extranjeras y prestar servicios de apoyo y asesoramiento a las ciudades chinas en este campo.

Según esta misma asociación, no es hasta el año 1973 que comienzan las relaciones de hermanamiento de las ciudades chinas que, como se ha señalado con anterioridad, comenzaron, con carácter general, con ciudades japonesas (50), como método adecuado para relajar los recelos y tensiones históricas entre ambos países.

A pesar de este surgimiento tardío frente a otros países, esta figura se ha utilizado con profusión y en el mes de septiembre de 2013 se calcula que existen 2.022 acuerdos de

hermanamiento con ciudades chinas a nivel mundial, que implican una colaboración con 131 países (51).

Un aspecto de especial interés es el de considerar las pautas de selección de las ciudades hermanadas de cada una de las grandes ciudades chinas consideradas en el caso de estudio las siete ciudades escogidas.

En este sentido, podríamos destacar lo siguiente:

- 1 Para el caso de Beijing, la pauta viene marcada, en la gran mayoría de los casos, por el hermanamiento con ciudades o regiones capitales, ya sean estas o no los principales centros económicos del país. Así, si bien en muchos casos se da la circunstancia que capitalidad política y económica coinciden (Berlín, Tokio, Madrid, Londres, París, etc.) en otros no se da otra circunstancia sino que solo se observa una relevancia en función de la capitalidad política (Washington D.C., Ankara, Islamabad, Ottawa, Canberra, Wellington, etc.). Por ello, para Beijing, se comprueba cómo el factor esencial es el de la capitalidad, mientras que el elemento económico solo es relevante cuando va ligado al de ser ciudad capital.
- 2 En cambio, en el caso de Shanghai el factor clave es el económico. Las ciudades hermanadas no suelen ser ciudades capitales salvo algunas excepciones (Budapest, Londres, Maputo, Manila, etc.). A salvo de ello, en la gran mayoría de los casos se trata de la primera o segunda ciudad del país o de su principal centro económico o financiero. En algunos casos, la relevancia económica o financiera de la ciudad (caso de Londres), parecería motivar que no se observe ese criterio casi general de no hermanarse con capitales.

Un factor clave en el caso de Shanghai es la relevancia de las ciudades como centros portuarios de forma que queda claro que es ese un factor esencial en la elección de las ciudades. Existe, muy claramente, una estrategia de la ciudad de construir, a través de los hermanamientos, una red de intereses en este campo, muy dirigida a potenciar el posicionamiento de Shanghai como centro portuario. A ello contribuye, también, que el propio Puerto de Shanghai, establece relaciones de hermanamiento ("*sister-port agreements*") (52) o de cooperación con otros puertos (53).

Por último, para el caso de las grandes ciudades, hay que destacar que los hermanamientos que la ciudad coordina, a nivel de sus distritos ("*sister-district agreements*"), suelen ir dirigidos a fortalecer los firmados por la ciudad, como es el caso, en Shanghai, de los varios acuerdos a nivel de sus distritos firmados con el área de Osaka (54).

- 3 Una característica común a Beijing y Shanghai es que, en ambos casos, se observan acuerdos de hermanamiento firmados tanto con ciudades como con regiones, lo cual es lógico en la medida en que estas dos ciudades tienen, de la misma forma, el mismo nivel administrativo que las provincias (省) chinas. Ello hace que su equivalencia sea no solo el de una ciudad sino también el de una provincia, estado o región, según los casos. Así, vemos como Beijing, por ejemplo, se encuentra

hermanado con la ciudad de Madrid y con la Comunidad de Madrid y Shanghai con la ciudad de Londres y el Gran Londres;

- 4 En el caso del resto de ciudades analizadas, hay que señalar que, en primer lugar, el número de ciudades con las que están hermanadas es sensiblemente inferior que en el caso de Shanghai o Beijing y que, por regla general, no parece observarse una pauta de selección tan delimitada como en los casos de Beijing y Shanghai.
- 5 Adicionalmente, hay que reseñar el caso de algunas otras ciudades, como Chengdu, donde se observa una especialización en el hecho del aprovechamiento de las estrechas relaciones que mantiene con sus ciudades hermanadas para fortalecer una temática de interés como es, en este caso, el de los riesgos en casos de desastres naturales. Así, desde el terremoto de 2008 que sufrió la provincia de Sichuan, la ciudad de Chengdu se ha mostrado muy activa en el trabajo en este campo concreto, en colaboración con sus ciudades hermanadas (55).

Continuando con el análisis de los hermanamientos, otro elemento relevante es el de la orientación geográfica de los mismos. Así, en todos los casos analizados, el mayor número de hermanamientos se produce con ciudades europeas, seguidas de las asiáticas, y, a mucha distancia, con las americanas, las de Oceanía y, por último, con las africanas. A pesar de esa preponderancia de las ciudades europeas, no debemos dejar de volver a remarcar que para las ciudades chinas, en la mayoría de los casos, los primeros hermanamientos siempre se han dado con ciudades japonesas y que los mismos suelen ser muy activos.

También en este sentido, es muy llamativa la escasa cooperación con ciudades de otros países importantes y también fronterizos como es el caso de India (56). Esta mayor presencia de ciudades japonesas o coreanas frente a las indias o vietnamitas u otras del sureste asiático, por ejemplo, es coherente con la atención prioritaria que China presta hacia el Asia Nororiental en su política internacional.

Un elemento que merece la pena destacarse es que esta relevancia que adquieren los hermanamientos y, en general, la cooperación entre ciudades en China está haciendo que, cada vez en mayor medida, se esté buscando por parte del gobierno central la colaboración entre ciudades como un pilar de apoyo y fortalecimiento de la diplomacia estatal.

Así, en los últimos meses, se ha podido comprobar como la cooperación entre ciudades ha formado parte, por ejemplo, de las negociaciones de China con la Unión Europea (57), con la India (58) y con el bloque de países de Europa Central y Oriental (59). En cada uno de esos tres casos, se han producido iniciativas relativas al ámbito urbano y de las ciudades que han contribuido a fortalecer el diálogo político.

En el primer caso, la temática urbana viene acompañando desde 2012 las Cumbres China-UE. Hay que destacar cómo ese año 2012, durante la 15ª Cumbre, se celebró el Primer Encuentro de Alcaldes UE-China y como, durante la 16ª Cumbre celebrada en 2013 se aprovechó para firmar una serie de acuerdos de cooperación entre ciudades en materia de urbanización y desarrollo sostenible (60).

En el caso de la India, a pesar de ser un país fronterizo con China, hasta el año 2013 no existía ningún hermanamiento entre ciudades de ambos países. En todo caso, en mayo de 2013, los Primeros Ministros de ambos países firmaron el llamado “*China-India provincial and municipal cooperation Agreement*” y el 23 de octubre de 2013 se firmaban los primeros hermanamientos entre ambos países que incluían el hermanamiento entre Beijing y el Estado de Delhi, Chengdu y Bangalore y Kunming y Kalkoota.

El tercero de los ejemplos que señalábamos es el de la cooperación entre China y los países de Europa Central y Oriental. También en este caso, en el que las cuestiones ligadas al transporte ocupan un lugar principal, la cooperación entre ciudades ha tenido su lugar y se produjo la formalización de algún acuerdo de cooperación entre ciudades como el firmado entre Lodz (Polonia) y Chengdu y que preveía, entre otras cuestiones la colaboración en el marco del desarrollo del proyecto de ferrocarril internacional que conecta Chengdu con el continente europeo (61).

A través del análisis de estos casos podemos concluir que los hermanamientos y, en general, la cooperación entre ciudades está siendo, cada vez más, un asunto presente en las relaciones que China establece con sus principales socios. De esta forma trasciende de su formulación originaria y se convierte, cada vez más, en un instrumento práctico que, no en vano, enriquece las relaciones bilaterales del país. Esta última consideración puede tener un resultado relevante ya que nos debe animar a que, en países como el nuestro (España) donde la percepción de los hermanamientos no es muy elevada, mejoremos la consideración de los mismos y los concibamos con un componente más estratégico y práctico.

Para terminar este análisis sobre los hermanamientos, podemos hacer una última mención sobre la relevancia que esta herramienta tiene desde un punto de vista protocolario y de priorización de las relaciones. En China, las ciudades hermanadas reciben una atención especial que les diferencia frente a las no hermanadas. Esto significa que, desde el punto de vista del tratamiento dispensado, las ciudades chinas conceden una relevancia muy alta al hecho de que una ciudad extranjera esté o no hermanada con ella y, en base a ello, se abren de forma mucho más efectiva las puertas de cualquier cooperación práctica.

Un ejemplo de ello lo encontramos, de forma muy clara, en las regulaciones que tanto el Ayuntamiento de Beijing como el de Shanghai emitieron, para el tratamiento a las delegaciones de ciudades extranjeras en el marco de la celebración de los Juegos Olímpicos de 2008 y de la Exposición Universal de 2010, respectivamente, donde se concedió un tratamiento preferencial a las ciudades hermanadas (por ejemplo Madrid para Beijing o Barcelona para Shanghai).

En conclusión, merece la pena destacar que, frente a una baja consideración de esta fórmula en los países occidentales, los hermanamientos son para las ciudades chinas una fórmula que no solo jerarquiza las relaciones con otras ciudades extranjeras sino que, además, implica una serie de consideraciones muy prácticas.

Si, junto a ello, como hemos visto, se asiste a una incorporación de esta figura en el marco de las relaciones bilaterales de China con otros países, es probable que veamos, en los

próximos años, una reconsideración de esta figura por parte de países con interés en la cooperación con China.

3.3.2.- Participación en redes de ciudades

Más allá de los hermanamientos, un segundo elemento a destacar es el relativo a la participación de las ciudades chinas en redes de ciudades. Como se señalaba en el primer capítulo, son muy numerosas las redes de ciudades existentes y las mismas se organizan de muy diferente manera pero, en los últimos años, se comprueba una participación creciente de las ciudades chinas en las mismas.

Así, el análisis de la participación de las ciudades estudiadas en las principales redes de ciudades nos demuestra la activa participación en ellas de algunas ciudades chinas.

Un ejemplo lo encontramos en el caso de la principal organización de ciudades a nivel mundial, CGLU (“Ciudades y Gobiernos Locales Unidos” (62)), donde encontramos a ciudades como Beijing y Shanghai y donde, además, destaca la activa participación de una ciudad como Guangzhou (63).

Junto a ello, la relevancia de esta red para la diplomacia urbana en China se destaca porque no solo las ciudades participan en CGLU sino que, incluso, la CPAFFC ha comenzado a colaborar activamente con esta red con el objetivo de fortalecer el diálogo entre ciudades chinas y ciudades de otras partes del mundo. Un ejemplo de ello lo vemos en el acuerdo que, el 27 de agosto de 2012, firmaron la CPAFFC y la CGLU-África, para poner en marcha el Foro África-China de cooperación entre Gobiernos locales.

Otro ejemplo lo tenemos en la red Metrópolis (64), que se constituye como una sección de CGLU orientada a las grandes metrópolis de más de un millón de habitantes y que cuenta entre sus miembros a 18 ciudades chinas, lo que convierte a este país en el más representado en esta organización.

Junto a todo lo anterior, hay que destacar que las ciudades chinas se muestran muy activas en todas aquellas redes de ciudades que se constituyen alrededor de temas en los que tienen un interés o una implicación especial. A veces lo hacen impulsando la creación de esas redes y otras a través de un papel activo en las mismas.

Un ejemplo muy claro de ello lo tenemos en la participación de Beijing en redes como la “*World Tourism Cities Federation (WTCF)*”, impulsada por esta ciudad o en la “*World Union of Olympic Cities*”, en la cual Beijing juega un papel protagonista en línea con su consideración del olimpismo como un vector de su cooperación internacional (65).

En todo caso, lo que se concluye es que las ciudades chinas han entendido el potencial de las redes de ciudades a la hora de apoyar su esfuerzo de cooperación internacional. De esta forma, se comprueba un papel cada vez más activo de las mismas en esas redes y el hecho de que la participación en las mismas no se limita a ciudades como Beijing o Shanghai, ya que ciudades de todo tipo o tamaño forman parte de algunas de las muchas redes de ciudades existentes a nivel mundial. Ello lleva a que China sea el país con un mayor número de ciudades miembros en muchas de ellas (66).

3.3.3.- Eventos y grandes eventos

Sin ánimo exhaustivo, debemos referirnos a la organización de eventos de muy diversa naturaleza como otra de las expresiones de la vocación internacional de las ciudades chinas.

Así, las ciudades chinas han entendido a la perfección, en los últimos años, el potencial que la organización de grandes eventos tiene para elevar la reputación y la visibilidad internacional de sus ciudades, además de los efectos económicos que los mismos pueden acarrear (67).

Si tomamos en consideración, en primer lugar, los llamados grandes eventos, no podemos dejar de referirnos a los Juegos Olímpicos de Beijing en 2008 y a la Exposición Universal de Shanghai 2010. En ambos casos, la decisión de participar y el propio desarrollo de la candidatura fue decidida por las autoridades centrales, pero siempre con una muy importante implicación de las autoridades locales.

Esa implicación fue aún mayor en la fase de ejecución de cada uno de esos eventos donde los Ayuntamientos jugaron un papel protagonista. Como hemos dicho, en el marco de la actividad de protocolo y de la atención de las muchas delegaciones de todos los niveles que fueron recibidas en China, fueron los Departamentos de Relaciones Internacionales de ambas ciudades las que desarrollaron el grueso del trabajo.

La Expo de Shanghai es un caso muy particular que merece la pena considerar cuando se habla de las relaciones internacionales de las ciudades chinas. Ello es debido a que el propio lema de la Expo se basaba en la temática urbana (*“Better city, better life”*) y que, por ello, hubo una gran representación de ciudades de todo el mundo que jugaron un papel protagonista pudiendo participar en la misma a través de la llamada *“Zona de Buenas Prácticas Urbanas”* (*“Urban Best Practices Area-UBPA”*).

La Exposición Universal de Shanghai no solo tuvo como resultado una participación activa de las ciudades en el evento sino la elevación de las ciudades y de la cooperación en materia urbana a una consideración prioritaria para la cooperación de China con terceros países (68).

Junto con los grandes eventos, las ciudades chinas están demostrando un gigantesco esfuerzo (probablemente sin parangón a nivel global) en cuanto a la organización de eventos de menor dimensión pero muy significativos.

Un ejemplo de ello puede ser el de los Juegos Asiáticos de Guangzhou (2010) y, junto con este, el de multitud de Foros, Conferencias, etc. que sería imposible abarcar, pero en los cuales el papel que juegan las ciudades chinas es aún más relevante que en el caso de los grandes eventos ya que, en este caso, son ellas las impulsoras y las organizadoras casi al completo.

Todas y cada una de las ciudades estudiadas desarrollan un amplio número de eventos, bien periódicos o bien puntuales, pero a través de los cuales buscan elevar su perfil internacional y su reputación.

En el caso de Beijing, por ejemplo, la ciudad está desarrollando una estrategia dirigida a atraer y organizar grandes eventos internacionales en muy diversos ámbitos. La ciudad acogió 51 eventos internacionales en 2012 en el marco de esa estrategia. Entre ellos hay eventos periódicos como Foro de los Laureados del Premio Nobel o el Foro de Desarrollo Sostenible de las ciudades (69).

Para 2014 destacan la Reunión Informal de Líderes de APEC (junto con otra serie de reunión de países de la APEC) y la celebración de la “*Beijing Design Week*” (70).

Al igual que en Beijing, el resto de ciudades analizadas disponen de un largo número de eventos temporales o periódicos a través de los cuales las ciudades chinas incrementan su nivel de relaciones con ciudades, países, instituciones y ciudadanos extranjeros, lo que contribuye a ampliar su marco de relaciones internacionales.

3.3.4.- Otros instrumentos

Por último, a la hora de analizar los instrumentos con los que cuentan las ciudades chinas para desarrollar sus relaciones internacionales, podemos hacer referencia a las menciones honoríficas y protocolarias y a los Premios y certámenes que organizan.

En el primer caso, el de las menciones honoríficas, estas suelen ir dirigidas a aquellas personas, instituciones o empresas extranjeras que se distinguen por su colaboración con la ciudad que los concede. Un ejemplo de ello lo tenemos en los “Premios Magnolia” de Shanghai o en la concesión del título de “Ciudadano Honorario” de esta misma ciudad. Pero títulos de esta misma naturaleza existen en muchas ciudades chinas.

En este mismo ámbito de las atenciones que dispensan las ciudades, algunas de ellas organizan actividades dirigidas a las ciudades con las que mantienen relaciones de cooperación. Es el caso del Ayuntamiento de Beijing, por ejemplo que cada año ofrece cursos de idioma chino a funcionarios de las ciudades con las que está hermanada (71).

Junto a ello, son muy numerosas las ciudades que han instituido algún tipo de Premio de carácter internacional, muchas veces dirigido a la cooperación entre ciudades en algún tema en el que la ciudad organizadora destaque o quiera despuntar. Un ejemplo lo encontramos en el Premio que concede Guangzhou en el ámbito de la innovación urbana (72), que está muy ligado a su estrecha cooperación con la CGLU y que está abierto a las ciudades de todo el mundo.

A través de todo esto tipo de iniciativas podemos ver la importante vocación que las ciudades chinas tienen a la hora de desarrollar actividades de carácter internacional. Más allá del alcance y de los efectos reales de las mismas, lo que más nos interesa destacar es que, con ellas, estas ciudades manifiestan una firme voluntad de cooperación internacional y de apertura a ciudades de todo el mundo.

4.- Conclusión

A lo largo de los párrafos y capítulos anteriores, se ha tratado de reflejar la dinámica actual en la cual las ciudades chinas participan de forma activa en las relaciones internacionales del país. Si bien, como señalábamos, este es un proceso que se observa en muchos países, veíamos como, para China, existen una serie de especificidades muy ligadas al proceso histórico y político del país en las últimas décadas.

Este análisis se ha tratado de completar con una identificación de los elementos principales a través de los cuales las ciudades se hacen presentes en la escena internacional, observándose también en este campo, en relación a los instrumentos, unas particularidades propias del caso chino frente al de otros países.

En todo caso, lo que sí es una evidencia que abre posibilidades de investigación para el futuro es el hecho de que las ciudades chinas están cada vez más presentes en la escena internacional y que todavía no se han desarrollado estudios en profundidad sobre ello. Ello, unido al indudable atractivo que las ciudades chinas tienen en el momento actual, puede generar un ámbito de análisis dirigido a cómo hacer más eficiente la cooperación ciudad-ciudad con China.

Del trabajo desarrollado puede deducirse que las ciudades chinas son, en efecto, agentes activos de la política internacional y que ese proceso parece que va a seguir cobrando fuerza de cara al futuro. Ello no solo viene motivado por la creciente pujanza de la dinámica urbana en China y el auge global de sus principales ciudades sino que, además, viene empujado por la estrategia de las autoridades centrales de instrumentalizar a sus grandes ciudades en el marco de su estrategia global. En base a ello, las ciudades y la temática urbana se han constituido como en una realidad muy presente, incluso, en el marco de las relaciones bilaterales que China está desarrollando.

Por ello, quizás la conclusión práctica más importante que podemos sacar es que hay que comenzar a percibir este ámbito urbano y la propia dinámica de cooperación ciudad-ciudad como una variable más dentro de un proceso de colaboración y de profundización de relaciones con China. Cobra sentido, por tanto, que cualquier país o entidad que desee establecer una cooperación estrecha con China evalúe el estado de sus relaciones a nivel urbano y se cuestione si no es este un ámbito interesante que desarrollar.

La dinámica que está cobrando la proyección internacional de las ciudades chinas hace recomendable que no se tarde mucho tiempo es hacer esta reflexión y, en base a ello, en tomar las medidas necesarias para aprovechar esta oportunidad.

NOTAS:

- (1) El concepto de re-emergencia de China está muy ligado a su consideración como gran potencia en el pasado. Esta idea es muy aceptada en la actualidad tanto por autores chinos como occidentales pero ya en 1997 fue utilizada por Joseph Nye en su obra "*Chinese re-emergence and the future of the Asia-Pacific*".

- (2) Profesor Asociado en la Universidad de Hong-Kong.
- (3) Profesor en el Centro de Estudios Europeos de la Universidad de Fudan.
- (4) Hay muchos autores que inciden en este hecho pero podemos destacar que uno de los grupos de investigación más reputados sobre ciudades, el de la Universidad de Loughborough lleva por título, precisamente, el de "*Globalisation and World cities research network*".
- (5) Aunque hay muchas definiciones y no es objeto de esta investigación concluir sobre la mejor de ellas, a los efectos de este trabajo nos puede valer la definición que de diplomacia pública dio en EEUU la *US Information Agency* cuando la define como "*activity that promotes US national security, economic and other interest by seeking to understand, inform and influence foreign public and policy makers and by broadening the dialogue between american citizens and institutions and their counterparts abroad*". A su vez, para Edmund Gillion, diplomacia pública sería la "*la causa y efecto de las actitudes y opiniones públicas que influyen en la formulación y ejecución de la política internacional*".
- (6) Actualmente se percibe, incluso, la existencia de Departamentos llamados de "Diplomacia Pública" en las administraciones de algunos países. Así sucede, por ejemplo en España donde existe una Dirección General de Diplomacia Pública dentro del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAEC).
- (7) Existe un largo número de trabajos de fuentes chinas sobre la idoneidad del desarrollo de la diplomacia pública como medio para que China mejore su reputación internacional y despliegue con mayor éxito su "soft power". Un ejemplo es "*How 21st-century China sees public diplomacy as a path to soft power*" de Jinwei y Qingan. Además, de la misma forma que en otros países, también en China existe una Oficina de Diplomacia Pública, que depende del Departamento de Información del Ministerio de Asuntos Exteriores.
- (8) Se ha destacado en muchas ocasiones la significación de los Institutos Confucio como instrumento de diplomacia pública y de transmisión del "soft power" chino (por ejemplo en LEJLI H. "*Public diplomacy of the People's Republic of China*". 2011. Sarajevo School of Science and Technology y en D'HOOGHE I. "*The Rise of China's Public Diplomacy*". 2007. NetherlandsInstitute of International Relations-"Clingendael". Clingendael Diplomacy papers nº 25).
- (9) Estos dos eventos se citan no solo como ejemplos de diplomacia pública y demostración de "soft power" por parte de China sino, además, como perfectos ejemplos del rol que las ciudades pueden jugar para fortalecer la imagen exterior del país.
- (10) Es muy ilustrativo en ello un artículo de Yang Jiechi, anterior Ministro de Asuntos Exteriores y actual consejero de Estado titulado "*China's Public Diplomacy*" referenciado en la bibliografía.
- (11) Cabestan o d'Hooghe destacan la capacidad de influencia de la opinión pública china y, dentro de ella, de los usuarios de Internet y redes sociales, sobre la formación de la política internacional del país.
- (12) Esta participación de nuevos actores en la acción internacional ha recibido en inglés la denominación de "*multilayered diplomacy*" y también de "*paradiplomacy*".

- (13) Por su parte Acuto lo denomina "*Urban Diplomacy*" ("*Urban Diplomacy. Local Readers, global challenges*")
- (14) "*China Urban Development Report 2011*". China's Association of Mayors (CAM).
- (15) McKinsey: "*Preparing for China's urban billion*".
- (16) Buenos ejemplos son los informes de McKinsey y Economist Intelligence Unit (EIU) citados en la bibliografía.
- (17) McKinsey and Company. "*Urban world: Cities and the rise of the consumer class*". 2012.
- (18) En función del tipo de rankings, los parámetros a considerar pueden ser la facilidad para los negocios, las infraestructuras, la conectividad, el medioambiente, la conectividad, etc. y, a veces, incluso, una combinación de varios de ellos.
- (19) Destacaríamos las publicaciones de Mckinsey, de The Economist (EIU) o de PWC citados en la bibliografía.
- (20) PWC: "*Which are the largest city economies in the world and how might this change by 2025?*".
- (21) Mckinsey: "*Urban world: mapping the economic power of cities*".
- (22) Chen Xuefei habla de la popularidad, reputación y el reconocimiento como los tres aspectos claves de la diplomacia pública de una ciudad.
- (23) "*New Foreign Policy Actors*" los denominan Jakobson y Knox y entre ellos ubican a empresas públicas, think-tanks gubernamentales, universidades, medios de comunicación gubernamentales, gobiernos locales o los ciudadanos a través de Internet ("netizens").
- (24) Chen Zhimin en "*Coastal provinces and China's foreign policy-making*" describe con precisión las implicaciones de la política de reforma y apertura para el inicio de la vocación exterior de ciudades y provincias.
- (25) Zhimin C. "*Coastal provinces and China's foreign policy-making*".
- (26) Se trata de las llamadas "*International Economic and Technological Cooperation Corporations*" (IETCCs), Según Jakobson y Knox, la mayoría de sus recursos entran de proyectos internacionales derivados de préstamos concesionales ligados a contratos de cooperación relacionados con la construcción de infraestructuras.
- (27) Este concepto es traducido en chino como "*minjian wajiao*" y, como señala D'Hooghe siempre ha sido una pieza clave de la diplomacia china ya que servía para establecer canales de colaboración con el exterior en los primeros años de la RPC, cuando el país se hallaba relativamente aislado internacionalmente.
- (28) Por ejemplo la celebración de la China-ASEAN Expo o la puesta en marcha de un distrito de negocios para ese fin.
- (29) Zhimin C.: "*Coastal provinces and China's foreign policy-making*".

- (30) Una excelente descripción de ello la tenemos en *"Pathways to a world city: Shanghai rising in an era of globalisation"* de Shahid Yusuf y Weiping Wu.
- (31) Esta especificación es muy relevante ya que en el caso de algunos Ayuntamientos (Shanghai o Chengdu, por ejemplo) existen otros departamentos con competencias en las relaciones económicas internacionales (por ejemplo, en Chengdu el *"Foreign Economic Relations and Trade Committee"*). En otros casos (Xi'an o Hangzhou) los asuntos económicos y las relaciones a nivel de comercio o inversión también se incluyen en las regulaciones de este Departamento de Relaciones Internacionales. De cualquier forma, a los efectos de esta investigación solo consideraremos la labor de las *"Foreign Affairs Offices"* (FAO).
- (32) Este concepto de jerarquía territorial es analizado en: HIDALGO M. A. 2013. *"La jerarquía administrativa territorial y la urbanización de China"*. Aportación al 3º Simposio electrónico sobre política china. Observatorio de Política China.
- (33) El estudio de la OCDE *"Policies for inclusive urbanisation in China"* destaca bien esta problemática de la delimitación del concepto "urbano" en su capítulo introductorio.
- (34) Se ha intentado ampliar la muestra a otras ciudades más alejadas del centro para enriquecer el análisis (Urumqi y Kunming) pero no hay información disponible y sus páginas web no están en versión inglesa, lo que dificulta su análisis y, a la vez, revela su menor vocación internacional.
- (35) Incluso, en las grandes ciudades, se da la circunstancia de que los distritos también disponen de Departamentos de Relaciones Internacionales. Por ejemplo, en Beijing, existe un Departamento de Relaciones Internacionales en cada uno de sus 16 Distritos, que se coordinan, a su vez, a través del Departamento de Relaciones Internacionales del propio Ayuntamiento.
- (36) Esa autoridad superior es el Ministerio de Asuntos Exteriores en los tres casos y, para Guangzhou (al no ser Ciudad dependiente directamente del Gobierno Central) también la Oficina de Relaciones internacionales de la Provincia de Guangdong.
- (37) En este punto es muy significativo que entre las tareas de esta división encontramos el recibir y atender a las delegaciones invitadas por el Departamento Internacional del PCCh, la Escuela del Partido y el Comité Municipal del PCCh en Shanghai, así como ejecutar los mandatos de estas organizaciones.
- (38) Esta organización estatal y sus homólogas municipales juegan un papel clave en la llamada *"people-to people diplomacy"* (a veces llamada *"folk diplomacy"*), que busca el fomento de las relaciones internacionales entre la ciudadanía y actores no estatales chinos y extranjeros. En el ámbito chino, muchas veces las relaciones entre ciudades se consideran dentro de este ámbito mientras que en el ámbito occidental esto no suele ser así. Por ejemplo, en el marco de la cooperación UE-China, existe un pilar de cooperación en materia de ciudades y otro denominado *"people to people"*. Esta delimitación no es siempre diáfana.
- (39) Así, en el ámbito de las relaciones España-China, cuyo máximo marco de diálogo es el *"Foro España-China"* (que se celebra anualmente), la CPAFFC es la contraparte china de la Fundación Consejo España-China, organismo dependiente del MAEC que representa a España en este Foro. Este Foro cuenta con un capítulo dirigido a la cooperación entre ciudades que lleva por título *"Comité de Ciudades y Regiones"*. Merece la pena destacar la

firma en septiembre de 2013 de un Convenio entre la FEMP y la CPAFFC para la puesta en marcha de un Foro de Alcaldes España-China para fomentar la cooperación entre ciudades de ambos países.

- (40) Stuart Harris: *"Globalisation and China's diplomacy: structure and process"*.
- (41) Se han analizado las regulaciones municipales de las funciones de los Departamentos de Relaciones Internacionales (FAO) de los Ayuntamientos de Beijing, Shanghai, Guangzhou, Chengdu, Xi'an y Hangzhou.
- (42) Chen Zhimin señala en *"Coastal provinces and China's foreign policy-making"*, cómo las autoridades centrales han delegado un buen número de tareas en las relaciones internacionales a los gobiernos descentralizados, conscientes de la utilidad de hacerlo, mientras que retienen la dirección política.
- (43) Hay que diferenciar, dentro de los 7 casos de ciudades analizadas, entre los casos en que existe un nivel provincial (Guangzhou, Chengdu, Xi'an y Hangzhou) y aquellos en que no existe (Beijing, Shanghai o Tianjin), al ser ciudades dependientes directamente del poder central.
- (44) En las regulaciones del Ayuntamiento de Beijing leemos, por ejemplo, lo siguiente: *"Administer daily affairs of the Leading Group for Foreign Affairs of the CPC Beijing Committee"*.
- (45) Un buen ejemplo es la organización el 27 de noviembre de 2013 por el Departamento de Relaciones Internacionales del Ayuntamiento de Shanghai de una reunión para informar a los Consulados extranjeros en la ciudad sobre el proyecto de zona experimental de libre comercio.
- (46) En el caso de Beijing encontramos referencias a hermanamientos a nivel de distrito e, incluso, de departamento. En el caso de Shanghai se habla de *"to organise friendly exchanges between Shanghai and its overseas sister-cities and provinces (states, prefectures, regions or counties)"*. En todos esos casos corresponde al Departamento de Relaciones Internacionales del Ayuntamiento la supervisión y aprobación de los planes de trabajo y la toma de decisiones.
- (47) Este es el caso, por ejemplo, de uno de los acuerdos de hermanamiento más reciente, entre Chengdu y Haifa (Israel), cuyo hermanamiento se firmó el 25 de noviembre de 2013, después de un periodo de colaboración considerado fructífero.
- (48) Esto ha sido lo acontecido entre Chengdu y Bonn, ciudades hermanadas desde 2009 que el 21 de noviembre de 2013, en el marco del Foro UE-China sobre Urbanización celebrado en Beijing, han firmado un acuerdo de cooperación en materia de desarrollo sostenible. En el caso de Beijing, solo en 2013, la ciudad ha firmado Acuerdos de Cooperación (MoU) con tres ciudades hermanadas: con Copenhague, con Ottawa (en ambos casos sobre turismo) y con el ya referido de Londres.
- (49) Para poder caracterizar y sistematizar el papel que juegan los hermanamientos en el marco de las relaciones internacionales de las ciudades chinas, hemos analizado con profundidad los contenidos de los hermanamientos de las siete ciudades chinas consideradas como casos de estudio (Beijing, Shanghai, Tianjin, Guangzhou, Chengdu, Xi'an y Hangzhou).

- (50) El primer hermanamiento de una ciudad china se produce el año 1973 entre Tianjin y Kobe (Japón). Salvo en el caso de Chengdu, en el resto de las ciudades analizadas se observa siempre un primer hermanamiento con una ciudad japonesa; Beijing-Tokyo (1979), Shanghai-Yokohama (1973) y Shanghai-Osaka (1974); Xi'an-Nara (1974) y Xi'an-Kyoto(1974); Guangzhou-Fukuoka (1979).
- (51) Según datos de la "*China International Friendship Cities Association*" (CIFCA).
- (52) Por ejemplo su hermanamiento con Osaka de 1974 se fortaleció con su "*sister-port Agreement*" de 1981.
- (53) El 10 de noviembre de 2008 el Puerto de Barcelona firmó un Acuerdo de colaboración con el de Shanghai.
- (54) Los distritos de Xuhui, Luwan y Jiading están hermanados con distritos del área de Osaka, en Japón, ciudad hermanada, a su vez, con Shanghai con la que mantiene una estrecha cooperación.
- (55) Entre el 11 y el 13 de agosto de 2011 Chengdu acogió un Foro de Alcaldes para la reducción del riesgo de desastres, en el marco del cual se firmó el documento "*Chengdu Declaration for Action*".
- (56) En el caso de Shanghai, no existen relaciones de hermanamientos con ciudades indias, al igual que en el caso de Guangzhou, Hangzhou, Tianjin o Xi'an. Para Beijing o Chengdu estas no se inician más que en el mismo año 2013.
- (57) El Foro EU-China en materia de urbanización se celebró el 21 de noviembre de 2013 en Beijing, en paralelo a la 16 Cumbre China-UE.
- (58) El 23 de octubre de 2013 el Primer Ministro chino, Li Keqiang se reunía con el Primer Ministro indio, Manmohan Singh.
- (59) El 25 de noviembre de 2013 el Primer Ministro chino, Li Keqiang, visitó Bucarest para asistir a la Cumbre China-EEC (países de Europa central y oriental).
- (60) Por ejemplo el firmado entre Bonn y Chengdu.
- (61) "*Chengdu-Euro International Cargo Express Railway*".
- (62) Esta organización, con sede en Barcelona, tiene como objetivo el de "*Ser la voz unida y representación mundial de los gobiernos locales autónomos y democráticos, promoviendo sus valores, objetivos e intereses, a través de la cooperación entre los gobiernos locales, y ante la vasta comunidad internacional*". Actualmente cerca de 1.000 ciudades de 95 países son miembros de esta organización.
- (63) El Alcalde de Guangzhou, Chen Jianhua, ocupa en la actualidad una de las copresidencias de esta red y dentro de la estructura administrativa de su Ayuntamiento existe una oficina de enlace para los asuntos ligados a la CGLU.
- (64) Agrupa a más de 130 ciudades de todo el mundo y se constituye con el objeto de "*explorar temas e inquietudes comunes a todas las grandes ciudades y regiones metropolitanas*".

- (65) Beijing desarrolla una estrecha cooperación con Barcelona, por ejemplo, en el ámbito del olimpismo.
- (66) Un claro ejemplo de este dinamismo lo tenemos en la *"World Union of Olympic Cities"* donde participan tres ciudades chinas (Beijing, Qingdao y Nanning), a pesar de que solo Beijing ha sido sede en China de unos Juegos Olímpicos.
- (67) Según el especialista inglés en grandes eventos y desarrollo de ciudades, Greg Clark, los grandes eventos son importantes catalizadores de la imagen de una ciudad y de su desarrollo económico.
- (68) Este hecho, que está implícito en la llamada *"Declaración de Shanghai"* (que se firmó en el cierre de la Expo el 31 de octubre de 2010), se muestra muy presente a la vista de la consideración de casos como el de la cooperación de China con la UE o con la India, entre otros, donde, como se ha señalado, la cooperación urbana ha sido definida como un pilar prioritario para ambos casos.
- (69) Otros eventos que se celebran cada año en Beijing son la *"Feria Internacional de Negocios en del sector servicios"*, la *"Beijing International Cultural & Creative Industry Expo"* (ICCIE) o la *"China Beijing International High-Tech Expo"* (CHITEC), entre otros.
- (70) En la edición de este año 2014 la ciudad invitada a este evento será Barcelona, lo que ha sido recibido en la ciudad como una oportunidad extraordinaria para fomentar la cooperación con China y con Beijing (LA VANGUARDIA. 15 de noviembre de 2013. "Barcelona será la ciudad invitada de la Beijing Design Week 2014").
- (71) *"Beijing International Friendship Cities Chinese Language Teacher's Training Class"*.
- (72) *"Guangzhou International Award for Urban Innovation"*.

BIBLIOGRAFÍA:

- ACUTO M. *"Urban Diplomacy. Local Readers, global challenges"*. 2012. Open Canada.org. Canada's hub for International affairs. Canadian International Council <http://opencanada.org/author/macuto/> (consultado 16 de octubre 2013).

- ACUTO M. *"Global cities, governance and diplomacy: The urban link"*. 2013. Routledge New Diplomacy Studies.
- ACUTO M. y KHANNA P. *"Around the World, Mayors take charge"*. 2013. The Atlantic. 26 de abril de 2013.
<http://www.theatlantic.com/international/archive/2013/04/around-the-world-mayors-take-charge/275335/> (consultado 16 de octubre 2013).
- ANI Press Agency. 2013. *"India-China agree to set up sister cities: Delhi-Beijing, Bengaluru-Chengdu, Kolkata-Kunming"*.
<http://www.dnaindia.com/india/report-india-china-agree-to-set-up-sister-cities-delhi-beijing-bengaluru-chengdu-kolkata-kunming-1907805> (consultado 23 de diciembre 2013).
- AT KEARNEY: *"Global cities index and emerging cities outlook"*. 2012. AT Kearney.
- BEIJING MUNICIPALITY (FOREIGN AFFAIRS OFFICE). *"Departments"*
<http://www.ebeijing.gov.cn/Government/Departments/t912429.htm> (consultado 5 de diciembre 2013).
- BEIJING PEOPLE 'S ASSOCIATION FOR FRIENDSHIP WITH FOREIGN COUNTRIES. <http://www.bjyx.org.cn/about/yxen.asp> (consultado 18 de octubre 2013).
- BUIS H., *"The role of local government associations in increasing the effectiveness of city-to-city cooperation"*. 2009. Habitat International. Pp. 204-209. VNG International – The International Co-operation Agency of the Association of Netherlands Municipalities.
- CABESTAN J. P. « *La politique internationale de la Chine* ». 2010. Presses de Sciences-Po.
- CHARRETTE, JULIE. « *Internationalisation des municipalités* ». Villes Régions, Monde, Le réseau interuniversitaire d'études urbaines et spatiales. Septembre 2009. http://www.vrm.ca/cap_inter_villes.asp?ID=1198. (consultado 10 de octubre 2013).
- CHENGDU CITY COUNCIL. *"The Foreign Affairs Office of the People 's Government of Chengdu Municipality (CFAO)"*.
<http://www.chengdu.gov.cn/echengdu/investment/2.jsp> (consultado 10 de diciembre 2013).
- CHENGDU CITY COUNCIL. *"Chengdu and Haifa formally Establishes Sister City Relationship"*.
<http://www.cdfao.gov.cn/english/detail.asp?ID=5085&ClassID=020203> (consultado 10 de diciembre 2013).
- CHENGDU CITY COUNCIL. *"Chengdu, Bangalore, establish sister city ties"*.
<http://mail.cdfao.gov.cn/english/detail.asp?ID=5051&ClassID=020203> (consultado 10 de diciembre 2013).
- CHENGDU CITY COUNCIL. *"Chengdu Establishes Friendly Relations with Lodz, Poland"*.
<http://mail.cdfao.gov.cn/english/detail.asp?ID=5087&ClassID=020203> (consultado 10 de diciembre 2012).

- CHEUNG P. y TANG J. "*The external relations of China´s Provinces*", en Lampton, "The making of Chinese foreign and security policy", pp. 91-120.
- CHINA DAILY. "*Strengthen China´s public diplomacy*". 2 de junio de 2012. http://www.chinadaily.com.cn/cndy/2012-06/02/content_15454012.htm (consultado 15 de noviembre 2013).
- CHINA DAILY. "*China urbanization rate exceeds 50%*". 30 de junio de 2012. http://www.chinadaily.com.cn/business/2012-05/30/content_15421183.htm (consultado 22 de noviembre 2013).
- CHINA DAILY. "*Chengdu´s courtship of sister cities*". 13 de septiembre de 2012. http://www.chinadaily.com.cn/cndy/2012-09/13/content_15754221.htm (consultado 10 de diciembre 2012).
- CHINA DAILY. "*Chinese cities show up on the global radar*". 14 de junio de 2013. http://europe.chinadaily.com.cn/epaper/2013-06/14/content_16619531.htm (consultado 2 de agosto 2013)
- CHINA INTERNATIONAL FRIENDSHIP CITIES ASSOCIATION. "*Friendship Cities Association*". <http://english.cifca.org.cn/Introduction.aspx?id=49> (consultado 29 de noviembre 2013).
- CHINA INTERNATIONAL FRIENDSHIP CITIES ASSOCIATION. "Chapter One. General Principles". <http://english.cifca.org.cn/Statutes.aspx?id=50> (consultado 29 de noviembre 2013).
- CHINESE PEOPLE´S ASSOCIATION FOR FRIENDSHIP WITH FOREIGN COUNTRIES. "*Statutes*". <http://en.cpaffc.org.cn/introduction/rule.html> (consultado 29 de noviembre 2013).
- CHINESE PEOPLE´S ASSOCIATION FOR FRIENDSHIP WITH FOREIGN COUNTRIES. "*China-Africa Forum on local government cooperation*". <http://en.cpaffc.org.cn/content/details25-22540.html> (consultado 29 de noviembre 2013).
- CHUNG J. H. "*Cities in China*". 2005. Routledge studies in China in Transition.
- CHUNG M. y MASCITELLI B., "*The role of sister city relationships in the enhancement of trade: Latrobe city (Australia) and Taizhou (China)*". GBATA, 2008. Global Business and Technology Association Tenth International Conference, Global Business and Technology Association, New York, N.Y.
- CLARK G. "*Local benefits from staging global events*". OECD, 2008.
- CORNAGO N. "*On the normalization of sub-state diplomacy*". 2009. The Hague Journal of Diplomacy. 5 (2010). Pp. 11-36.
- CREMER R., DE BRUIN A. y DUPUIS A., "*International Sister-Cities: bridging the global-local divide*". American Journal of Economics and Sociology, Vol. 60, Nº 1, January 2001.
- CROSS B. "*Sister cities and economic development: a New Zealand perspective*". 2010. Transylvanian review of administrative sciences.
- DE VILLIERS J., de CONING T., y SMIT E. "*Towards and understanding of the success factors in international twinning and sister-city relationship*".

- South African Journal of Business and Management, 2007, Vol. 38, number 1.
- D'HOOGHE I. *"The Rise of China's Public Diplomacy"*. 2007. Netherlands Institute of International Relations-"Clingendael". Clingendael Diplomacy papers nº 25.
 - D'HOOGHE I. *"The limits of China's soft power in Europe: Beijing's public diplomacy puzzle"*. 2010. Netherlands Institute of International Relations-"Clingendael". Clingendael Diplomacy papers nº 25.
 - ECONOMIST INTELLIGENCE UNIT. *"CHAMPS, China's fastest growing cities"*. 2010.
 - ECONOMIST INTELLIGENCE UNIT. *"Supersized cities. China's 13 megalopolises"*. 2012.
 - EL PAIS. *"El Puerto de Barcelona firma un acuerdo con el de Shanghai"*. 11 de noviembre de 2008.
http://elpais.com/diario/2008/11/11/catalunya/1226369247_850215.html (consultado 12 de diciembre 2013).
 - EL PAIS. *"China lanza las mayores reformas políticas y sociales en décadas"*. 16 de noviembre de 2013.
 - ENTERPRISE IRELAND (2012), *"ACCESS China: a guide to doing business in China"*. 2012.
 - FISCHER T., 2002. *"Sister Cities need to evolve"*. Business Asia 2002, p.37.
 - FORTH G. y HOWELL K. *"The importance of sino-australian sister city type relationship in regional development, regional policy and practice"*. 2001, 10 (1), 16-24.
 - FUNDACIÓN CONSEJO ESPAÑA CHINA. *"El VII Foro España-China da un impulso a la cooperación local bilateral"*. <http://www.spain-china-foundation.org/es/foros-articulo/el-vii-foro-espana-china-da-un-impulso-a-la-cooperacion-local-bilateral> (consultado 26 de diciembre 2013)
 - FUNDACIÓN CONSEJO ESPAÑA-CHINA. *"Fundación"*. <http://www.spain-china-foundation.org/es/fundacion> (consultado 26 de diciembre 2013)
 - GAUTHIER A., « *La place des organisations des villes dans l'espace public international* ». 2007. Études Internationales, vol. 38 (3).
 - GLOBAL TIMES. *"City diplomacy integral to boosting economic, cultural exchanges"*. Global Times, 16 de Julio de 2013.
<http://www.globaltimes.cn/content/796563.shtml> (consultado 19 de octubre 2013).
 - GREEN L., GAME C. y DELAY S. *"Why should my local authority be involved in an overseas project? Understanding the domestic impacts of local government involvement in international development"*. 2005. UK Local Government Alliance International Development and Birmingham University, School of Public Policy.
 - GUANGZHOU FOREIGN AFFAIRS. *"Divisions and Offices"*.
<http://www.gzwaishi.gov.cn/Item/5233.aspx> (consultado 10 de diciembre).

- GUANGZHOU FOREIGN AFFAIRS. "*Primary duties and responsibilities*". <http://www.gzfao.gov.cn/Item/3994.aspx> (consultado 10 de diciembre 2013).
- GUANGZHOU FOREIGN AFFAIRS. "*Mayor Chen Jianhua elected UCLG Co-President*". <http://www.gzwaishi.gov.cn/Item/5693.aspx> (consultado 10 de diciembre 2013).
- GUANGZHOU FOREIGN AFFAIRS. "GZFAO delegation attended the 14th China Japan Korea sister cities Conference". <http://www.gzwaishi.gov.cn/Item/5375.aspx> (consultado 10 de diciembre 2013).
- GUANGZHOU INTERNATIONAL. "*Guangzhou City Diplomacy Association Formed*". City News. Guangzhou International, 4 de septiembre de 2013. <http://english.gz.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/gzgoen/s4171/201309/2525903.html> (consultado 18 de noviembre 2013).
- GUANGZHOU INTERNATIONAL. "*Guangzhou International Awards for Urban Innovation*". <http://www.guangzhouaward.org/en/index.html> (consultado 10 de diciembre 2013).
- GUO, S., et BLANCHARD J.M. "*Harmonious world and China's new Foreign policy*". 2008. Lexington books.
- HANGZHOU MUNICIPALITY. FOREIGN AFFAIRS OFFICE. "*Main responsibilities*". <http://hzfao.gov.cn/hzfao/DesktopDefault.aspx?tabid=1096> (consultado 10 de diciembre 2013).
- HARRIS S. "*Globalisation and China's diplomacy: structure and process*". Working Paper 2002/9. Department of International Relations. Australia National University., Canberra. Diciembre 2002, p. 13.
- HIDALGO M. A. "*La jerarquía administrativa territorial y la urbanización de China*". 2013. Aportación al 3º Simposio electrónico sobre política china. Observatorio de Política China.
- HOBBS, H. "*City Hall goes abroad: The Foreign Policy of local politics*". 1994. California: Sage Publications.
- HOWELL K. y SHAW R. "*Guanxi in a sub-national cross-cultural setting*". 2001. Paper presented at ANZMAC Conference, Proceedings of the Australian and New Zealand Marketing Academy Conference 2001, pp1-7, Massey University, Auckland.
- HUIJGH E. "*Changing tunes for public diplomacy: exploring the domestic dimension*". Netherlands Institute of International Relations. 2011.
- HU, Jiyu. "*2012 Forum on Urban Internationalization was held in Beijing*". 2012. <http://english.cueb.edu.cn/News/latest-news/24221.html>. (consultado 10 de octubre 2013).
- ISHINABE, NAGISA. "*Analysis of international city-to-city cooperation and intercity networks for japanese national and local governments*". 2010. Institute for Global environmental strategies (IGES). Local Initiatives Discussion Paper.

- JAIN P., "Japan´s subnational governments in China: emerging national relations". 2004. Global Change, Peace and Security. Vol. 16 (1).
- JAKOBSON L. y KNOX D. "New Foreign policy actors in China". Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI). SIPRI Policy Paper, nº 26.
- JINWEI M. y QINGAN Z. "How 21st Century China sees public diplomacy as a path to soft power". Global Asia. Vol. 7 nº 3.
- JIECHI Y. "China´s Public Diplomacy". 2012 Qiushi. http://english.qstheory.cn/international/201109/t20110924_112601.htm (consultado 15 de noviembre 2013).
- KOEN V., HERD R., WANG X. y CHALAUX T. "Policies for inclusive urbanisation in China". 2013. OCDE. Economics Department Working Paper. Nº 1090.
- LA VANGUARDIA. 15 de noviembre de 2013. "Barcelona será la ciudad invitada de la Beijing Design Week 2014". <http://www.lavanguardia.com/cultura/20131024/54391629348/barcelona-beijing-design-week-2014.html> (consultado 15 de noviembre 2013).
- LA PORTE T. "The legitimacy and effectiveness of non-state actors and the public diplomacy concept". 2012. ISA Annual Convention.
- LEFÈVRE, C. y D´ALBERGO E., "Why cities are looking abroad and how they go about it". Environment and Planning: Government and Policy", vol. 25, 2007.
- LEJLI H. "Public diplomacy of the People´s Republic of China". 2011. Sarajevo School of Science and Technology.
- LOPEZ-PAGÁN J. Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP). Departamento de Relaciones Internacionales. Noviembre/diciembre 2013. Informaciones facilitadas a través de cuestionario.
- LÓPEZ-FUCHTE M. Ayuntamiento de Madrid. Dirección General de Relaciones Internacionales. Noviembre/diciembre 2013. Informaciones facilitadas a través de cuestionario.
- MASCITELLI B. y CHUNG, M. 2008. « Using sister city relationship to access the chinese market ». Journal of international trade law and policy. Vol. 7, nº 2, pp. 203-215. <http://hdl.handle.net/10536/DRO/DU:300117955> (consultado 16 de octubre 2013).
- MCKINSEY GLOBAL INSTITUTE. "Preparing for China´s urban billion". 2009;
- MCKINSEY GLOBAL INSTITUTE. "Urban world: mapping the economic power of cities". 2011.
- MCKINSEY AND COMPANY. "2011 Urban Sustainability Index". 2010;
- MCKINSEY AND COMPANY. "Urban world: Cities and the rise of the consumer class". 2012.
- MORILLAS, J. "Diplomacia económica comparada en la globalización". 2001. Boletín ICE Económico nº 2702. pp. 19-24.
- NEW HAVEN SISTER CITIES. "What are Sister Cities?". 2013. <http://nhsistercities.org/page/what-are.sister-cities> (consultado 17 de octubre 2013).

- NYE J. *"Chinese re-emergence and the future of the Asia-Pacific"*. 1997. Survival: Global Politics and Strategy. Volumen 39, issue 4.
- NZ INSTITUTE OF ECONOMIC RESEARCH. *"The economic benefits of sister city relationships"*. Report to sister cities New Zealand. 2003.
- O'TOOLE K. *"Kokusaika and Internationalisation: Australian and Japanese sister city relationships"*, Australian Journal of International Affairs. 2001., Vol. 55, nº 3, pp. 403-419.
- OBSERVATORIO DE COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA DE LA UNIÓN EUROPEA-FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE MUNICIPIOS Y PROVINCIAS. *"La proyección exterior de los gobiernos locales: una estrategia de desarrollo económico, social y territorial"*. 2011. Documento base de las Jornadas de las FEMP sobre la acción exterior de los gobiernos locales: la internacionalización de las ciudades. FEMP.
- OECD. *"Urban Trends and Policy in China"*. 2009.
- OECD *"Looking to 2060: a global vision of long-term growth"*. 2012.
- OECD, *"Economic Outlook 2012"*. 2012.
- OECD. *"Redefining urban" (Chapter 3: Urbanisation in China Today)*. 2012.
- OECD. *"Policies for inclusive urbanisation in China"*. Working Paper. 2013.
- OTAWA CITY HALL. *"Mayor Watson signs exchange and cooperation agreement with Beijing"*. 16 de octubre de 2013. <http://ottawa.ca/en/news/mayor-watson-signs-exchange-and-co-operation-agreement-beijing> (consultado 18 de octubre 2013).
- PEOPLE'S DAILY. *"Beijing, Copenhagen sign pact on tourism cooperation"*. 20 de junio de 2013. <http://english.people.com.cn/90883/8291717.html> (consultado 18 de octubre 2013).
- PINSON G., y VION A., « *L'internationalisation des villes comme objet d'expertise* ». In : Pôle Sud, nº 13-2000, pp. 85-102. doi : 10.3406/pole.2000.1088. http://persee.fr/web/revues/home/precript/article/pole_1262-1676_2000_num_13_1_1088 (consultado 16 de octubre 2013).
- PRICE WATERHOUSE COOPERS-UK. *"Which are the largest city economies in the world and how might this change by 2025?"* Economic Outlook noviembre 2009;
- PURNENDRA J. *"Japan's subnational governments in China: emerging bilateral relations, Global Change, peace and security"*, Vol. 16, number 1, Carfax Publishing, February 2004.
- QINGMIN Z. *"La Diplomatie chinoise"*. 2010. China International Press.
- RAMASAMAY B. y CREMER R. *"Cities commerce and culture: the economic role of international sister-city relationships between New Zealand and Asia"*. Journal of the Asia Pacific Economy, Vol. 3 (3), 1998, 446-441.
- RIOS, X. *"España, China y la diplomacia pública"*. Observatorio de la Política China, 20 de julio de 2013. <http://www.politica-china.org/nova.php?id=3983&clase=17&lg=gal> (consultado 15 de octubre 2013).

- RIOS X. *"La III Sesión Plenaria del CC de PCChino: contenidos, claves y expectativas"*. 2013. Observatorio de Política China.
- RIOS X. (Coordinador). *"Las relaciones hispano-chinas: presente y futuro"*. 2013. Ediciones La Catarata.
- SANJUAN T, y TROLLIET, P *"La Chine et le monde chinois: une geopolitique des territoires"*. 2010. Armand Colin.
- SAVITCH H. V. and KANTO P. *"Cities in the International Market Place"*. 2002. Princeton University Press.
- SEONG-HYON L. *"A new way of thinking on Korea-China inter-city diplomacy"*. 2013. Jeju Forum for Peace and Prosperity.
- SHANGHAI FOREIGN AFFAIRS. *"Divisions"*. http://wsb.sh.gov.cn/wsb/2013.english/About_FAO/Divisions/index.html (consultado 5 de diciembre 2013).
- SHANGHAI FOREIGN AFFAIRS. *"Main Functions"*. http://wsb.sh.gov.cn/wsb/2013english/About_FAO/Responsibilities/u1a14295.html (consultado 5 de diciembre 2013).
- SHANGHAI FOREIGN AFFAIRS. *"Mayor Yang Xiong Briefs Consular Corps about China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone"*. <http://wsb.sh.gov.cn/wsb/2013english/News/u1ai20999.html> (consultado 21 de diciembre).
- SHANGHAI FOREIGN AFFAIRS. *"A procedural guide to Honorary Titles for Foreign Citizens in Shanghai"*. http://wsb.sh.gov.cn/wsb/2013english/Useful_Information/Foreign_Affairs_Administration/u1a14335.html (consultado 5 de diciembre 2013),
- SHANGHAI PEOPLE 'S ASSOCIATION FOR FRIENDSHIP WITH FOREIGN COUNTRIES. *"About SPAFFC"*. http://wsb.sh.gov.cn/wsb/2013english/SPAFFC/About_SPAFFC/u1ai19675.html (consultado 5 de diciembre 2013).
- SHORT J., BREITBACH C., BUCKMAN S. y ESSEX J. *"From world cities to gateway cities: extending the boundaries of globalisation theory"*. City, Vol. 4, Nº 3, 2002.
- SMITH J. y BALLINGALL J. *"The economic benefits of sister city relationship"*. 2003. New Zealand Institute of Economic Research.
- TEUFEL J. *"Chinese foreign policy"*. Foreign Policy Research Institute. 2007. Footnote. Vol. 12. nº 5.
- TIEYING G. *"The Role of the City from the Perspective of International Relations: Status, Functions and Political Trends"* http://en.cnki.com.cn/Article_en/CJFDTOTAL-SJJZ200408005.htm (consultado 18 de octubre 2013).
- UN-HABITAT. *"City-to-city cooperation"*. Septiembre 2002. Vol. 8, nº 3.
- UN-HABITAT. *"State of the world's cities 2008/2009: harmonious cities"*. 2009.

- UNION EUROPEA. COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS. "*EU-China: closer partners, growing responsibilities*". 2006. COM (2006) 632 final.
- UNIÓN EUROPEA. "*EU relations with China*". 14 febrero 2012. EU-China Summit. Factsheet.
- UNIÓN EUROPEA: SERVICIO EUROPEO DE ACCIÓN EXTERIOR (EEAS). "Leaders announced the establishment of the China-EU Partnership on urbanisation". 14 febrero 2012.
http://eeas.europa.eu/delegations/china/eu_china/sustainable_urbanisation/sustainable_urbanisation.htm (consultado 10 noviembre 2013).
- UNIÓN EUROPEA. SERVICIO EUROPEO DE ACCIÓN EXTERIOR (EEAS). "*Joint declaration on the EU-China partnership on urbanisation*". 3 de mayo 2012.
- UNIÓN EUROPEA. "*15th EU-China Summit: Joining forces in challenging times*". Common press release. 20 septiembre de 2012. 15th EU-China Summit: Towards a stronger comprehensive strategic partnership. European Union Factsheet.
- VAN DER PLUIJM y MELISSEN J. "*City Diplomacy: the expanding role of cities in international politics*". 2007. Netherlands Institute of International Relations. Clingendael.
- VARIOS AUTORES. "*Diplomacia de las ciudades*". VNG International. 2008.
- VION A., « *Au delà de la territorialité : l'internationalisation des villes ? Notes sur quelques déplacements des frontières de la politique* », AFRI, Vol II, 2001. <http://www.afri-ct.org/Au-dela-de-la-territorialite-l>; (consultado 13 de octubre 2013).
- WEYRETER M. "*Germany and the town twinning movement*". The Contemporary Review, 2003, Oxford, England.
- XI 'AN MUNICIPALITY. "*Xi 'an Municipal Foreign and Overseas Chinese Affairs Office*". <http://www.xa.gov.cn/websac/cat/161057.html> (consultado 10 de diciembre).
- XINHUA. "*Xi stresses importance of folk diplomacy*". 16 de mayo de 2012. http://www.china.org.cn/china/2012-05/16/content_25399595.htm (consultado 15 de octubre 2013).
- XINHUA. "*China's International sister cities exceed 2.000*". http://news.xinhuanet.com/english/china/2013-09/16/c_132724717.htm (consultado 10 de octubre 2013).
- XINHUA. "*Full text of Shanghai Declaration of World Expo 2010*". http://news.xinhuanet.com/english2010/china/2010-10/31/c_13584237.htm (consultado 10 de diciembre 2013).
- YANG W. Ayuntamiento de Beijing. Departamento de Relaciones Internacionales. División de Europa y Africa. Noviembre/diciembre 2013. Informaciones facilitadas a través de cuestionario (recogido en anexo).
- YUSUF S. y WU W. "*Pathways to a world city: Shanghai rising in and era of globalisation*". 2002. Urban Studies. Vol. 39. nº 7, 1213-1240.

- ZELINSKY W. "*Sister City alliances*", American Demographics, Vol. 12, n° 6 (June 1990).
- ZHIMIN C. "*Coastal provinces and China's Foreign policy-making*". 2006. Fudan University.
- ZHIMIN C., JUNBO J., y DIYU C. "*The provinces and China's multi-layered diplomacy: the cases of GMS and Africa*". 2010. The Hague Journal of Diplomacy 5 (2010) 1-26.